

VÅT- OCH TORRDAMMSUGARE
VÅT- OG TØRRSTØVSUGER
MÄRKÄ- JA KUIVAIMURI
VÅD- OG TØRRSTØVSUGER
WD 1202/30



SE – Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO – Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI – Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK – Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.



BRUKSANVISNING I ORIGINAL

VÅT- OCH TORRDAMMSUGARE

WD 1202/30

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
4. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
5. ÖVERSIKTSBILD
6. MONTERING
7. ANVÄNDNING
8. REPARATION OCH UNDERHÅLL
9. AVFALLSHANTERING

1. INTRODUKTION

Dessa instruktioner har skrivits för att göra det enkla för operatören att använda produkten på ett säkert sätt. Läs igenom hela manualen före användning, var särskilt uppmärksam på säkerhetsinformationen.

Med "kvalificerad reparatör" avses en person som har den utbildning och kunskap som krävs för att utföra en reparation på ett säkert och korrekt sätt. Spara alltid denna manual i närheten av produkten så att operatören har den lättåtkomlig. Produkten får inte säljas eller lånas ut om inte manualen följer med. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av ouppmärksamhet på den säkerhetsinformation som står i denna manual.

Informationen i denna manual betecknas som:

WARNING! Risk för allvarlig person- eller maskin-skada.

OBS! Tilläggsinformation, risk för mindre maskin-skada.

Vi reserverar oss för möjligheten att illustrationer och beskrivningar av enskilda detaljer inte alltid stämmer helt överens med maskinen. Exempel på sådana detaljer kan vara färger på kablar eller utformning och placering av knappar och reglage.

2. TEKNISKA DATA

Produkt: 17-582 Våt- och torrdammsugare WD 1202/30

Spänning/frekvens: 230 V~/ 50 Hz

Motoreffekt: 1200 W

Max belastning eluttag: 2000 W

Behållare: 30 liter

Luftflöde: 100 m³/h

Vakuumtryck: >17 kPa

Slang: 1,5 m

Rörböj, ytterdiameter: 38 mm

Elkabel: 4,5 m

Ljudeffekt (LWA): < 82 dB(A)

Isolationsklass: Class I

Kapslingsklass: IP X4

Dimension: 35 x 35 x 62 cm

Vikt: 6,5 kg

De angivna ljudvärdena är emissionsvärden och anger inte säkra arbetsmiljövärden. Även om det finns ett samband mellan emissions- och bullernivåer, är förhållandet inte pålitligt som en indikator på om ytterligare säkerhetsåtgärder är nödvändiga eller inte. Faktorer som är specifika för en arbetsplats kan påverka bullernivån, såsom längden på aktiviteten, egenskaper arbetslokalen, andra ljudkällor osv., till exempel antalet maskiner och andra närliggande aktiviteter. Denna information bör ändå ge en bättre uppskattning av möjliga faror och risker.

3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

17-582 Våt- och torrdammsugare WD 1202/30 är avsedd för uppsugning av damm och vätskor. Den är utrustad blåsfunction samt eluttag för automatisk start/stoppfunktion vid användning av elverktyg.

Våt- och torrdammsugaren får inte användas till att suga upp:

- hett material såsom varm aska, glödande cigaretter mm vilket kan orsaka brand.
- brännbara, explosiva och frätande vätskor såsom bensin, diesel, lösningsmedel, syror, lut mm.
- brännbart explosivt damm av magnesium, aluminium mm.
- hälsofarligt damm, exempelvis asbest mm.

Våt- och torrdammsugaren får inte användas till att suga upp vatten från behållare och brunnar eller liknande arbeten där inte luft medföljer vattnet.

4. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs igenom hela manualen före montering och användning
- Enligt EN 60335-1:2012 kan denna apparat användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Innan anslutning till eluttag, kontrollera att spänningen i eluttaget överensstämmer med den på våt- & torrdammsugarens typskylt angivna spänningen.
- Produktens stickkontakt får enbart anslutas till ett jordat eluttag.

- Avlägsna stickkontakten från eluttaget då produkten inte används, innan produkten öppnas samt vid rengöring och reparation.
- Lämna aldrig produkten oövervakad då stickkontakten är ansluten till eluttaget.
- Dra aldrig i elkabeln då stickkontakten avlägsnas från eluttaget.
- Kontrollera innan användning att elkabeln och dess stickkontakt är hela och inte skadade.
- Behandla elkabeln varsamt, skydda den från värme, olja och vassa kanter.
- Eventuell förlängningskabel får inte vara virad på en rulle. Dra ut hela kabeln från kabelvindan.
- Använd enbart korrekt dimensionerade förlängningskabelar med tanke på längd och kabelarea i förhållande till uttagen strömstyrka.
- Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer och kylanläggningar när du arbetar med maskinen. Risken för elstöt ökar när du är jordad.
- Elkabeln får endast bytas av kvalificerad reparatör, annars föreligger risk för elstöt.
- Överbelasta aldrig eluttaget. Ta alltid hänsyn till den förhöjda startströmmen vid uppstart av elverktyg.
- Eluttaget får inte användas vid våtsugning.
- Apparaten får enbart repareras av kvalificerad reparatör.
- Använd enbart original och av tillverkaren godkända reservdelar och tillbehör.
- Dammsug aldrig upp brinnande föremål, glödande aska eller cigaretter, brännbara, explosiva eller frätande vätskor, lösningsmedel, brännbart, explosivt eller hälsofarligt damm.
- Använd inte våt- och torrdammsugaren utan damm- eller våtfilter.

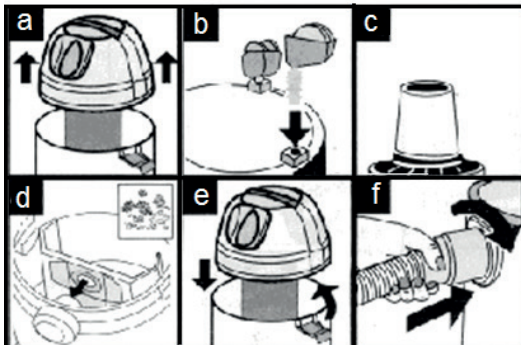
- Var extra försiktig vid dammsugning i trappor.
- Risk för statisk elektricitet. Då dammet virvlar runt i metallbehållaren kan statisk elektricitet bildas – för att undvika elstöt, låt jordkabel vidröra golvet.
- Sug aldrig upp vatten från en spann eller dylik behållare. Följer det inte med någon luft vid våtsugning, kan våt- och torrdammsugaren skadas irreparabelt.
- Förvara våt- och torrdammsugaren inomhus i ett torrt och dammfritt utrymme.

5. ÖVERSIKTSBILD

1. Strömbrytare ON/OFF
2. Eluttag
3. Insug
4. Behållare
5. Hållare tillbehör
6. Hjul
7. Vagn
8. Snäpplås
9. Utblås
10. Hållare, elkabel
11. Överdel - motor
12. Lyfthandtag
13. Damppåse
14. Golv/mattmunstycke
15. Möbelborste
16. Filter
17. Teleskoprör
18. Låsning, teleskoprör
19. Våtfilter
20. Slang
21. Rörböj
22. Elementmunstycke
23. Våtmunstycke
24. Jordkabel (kedja)



6. MONTERING



a. Knäpp upp de båda snäpplåsen (8) och lyft upp överdelen (11). Lyft upp tillbehören som finns i behållaren (4). Kontrollera att inget saknas eller är skadat i transporten. Följande skall medfölja:

- 1 st Behållare (4)
- 1 st Överdel (11)
- 4 st Hjul (6)
- 1 st Filter (16)
- 1 st Damppåse (13)
- 1 st Teleskoprör (17)
- 1 st Slang med rörböj (20 & 21)
- 4 st Munstycken (14, 15, 22 & 23)

b. Vänd behållaren upp och ned och montera hjulen (6) i hålen på vagnen (7).

c. Montera ett filter. filtret (16) trycks det över falsen på korgen. Våtfiltret (19) förs över korgen, kontrollera att det inte finns någon glipa.

d. Trä på damppåsen (13) över inloppet på insidan av behållaren, var noga med att hela kartongbiten passerar falsen, så att inte damppåsen lossnar vid användning.

e. Montera tillbaka överdelen (11) på behållaren (4), var noga med att filtret hamnar mellan damppåsens vingar. Lås fast överdelen med de båda snäpplåsen (8). Kontrollera att den sitter ordentligt fast.

f. Anslut slangen (20) till insuget (3).

g. Montera teleskopröret (17) på slangen.

h. Montera golvmunstycket (14) på teleskopröret.

7. ANVÄNDNING

7.1 Strömbrytarens (1) funktion

I – Start av motorn (ON).

O – Avstängning av motorn (OFF).

II – Elverktysläge, motorn startar då inkopplat elverktyg startas.

WARNING!

- **Dra aldrig ut elkontakten från eluttaget då motorn är igång. Stäng alltid av motorn med strömbrytaren.**
- **Anslut aldrig elkontakten i eluttaget då strömbrytaren är i läge I (ON).**

7.2 Munstyckenas användning

- Golv-/mattmunstycke (14) för dammsugning på stora ytor såsom golv och mattor. Hur långt ned borsten skall vara regleras med spaken.
- Våtmunstycke (23) för våtsugning.
- Möbelborste (15) för möbler, lister, trappor mm.
- Elementmunstycke (22) för trånga utrymmen, exempelvis hörn och bakom element.

7.3 Val av filter

För att undvika skador på motorn så skall:

- Filter (16) användas vid all torrdammsugning utan damppåse
- Filter (16) eller våtfilter (19) användas vid all torrdammsugning med damppåse
- Våtfilter användas vid våtsugning

7.4 Torrdammsugning

a. Kontrollera att stickkontakten ej är ansluten till eluttaget.

b. Montera lämpligt filter och eventuellt damppåsen. Om materialet som sugts upp är fuktigt, rekommenderas dammsugning med filter utan damppåse.

c. Montera lämpligt munstycke.

d. Anslut stickkontakten i eluttaget.

e. Starta motorn med strömbrytaren i läge I.

f. Töm behållaren/damppåsen regelbundet.

g. Då arbetet är klart, stäng av motorn med strömbrytaren (1).

7.5 Våtsugning

a. Montera golv-/våtmunstycket (23) på teleskopröret.

b. Montera våtfiltret (19) på korgen.

c. Kontrollera att strömbrytaren är i läge O. Anslut elkabeln till eluttaget.

d. Starta motorn med strömbrytaren (1) och våtsug.

e. Då arbetet är klart, stäng av motorn med strömbrytaren (1).

f. Efter avslutat arbete, rengör behållaren och filtret. Låt dem torka innan de monteras.

OBS! För att undvika skada på våt- & torrdammsugaren vid våtsugning:

- Skall det alltid följa med luft, stoppa aldrig ner rörböjen eller något munstycke under vattenytan.
- Låt aldrig behållaren bli överfull, töm regelbundet.

7.6 Tömning av behållare

Behållaren skall tömmas då den är full eller då sugeffekten har minskat.

a. Öppna snäpplåset (8) och lyft av överdelen (11).

b. Töm ut innehållet/byt damppåse. Vid behov, rengör behållaren.

c. Kontrollera filtret, rengör vid behov.

d. Sätt tillbaka motordelen. Kontrollera att locket fastlåst av snäpplåsen.

OBS! Vid uppsugning av finkornigt damm skall den tömmas oftare. Finkorningt damm, exempelvis cement, sätter igen porerna i damppåse och filter.

7.7 Renblåsning

- Montera slangen (20) i utblåset (9) och avlägsna eventuellt munstycke.
- Kontrollera att strömbrytaren är i läge O. Anslut elkabeln till eluttaget.
- Starta motorn med strömbrytaren (1) och blås rent.
- Då arbetet är klart, stäng av motorn med strömbrytaren (1).

7.8 Användning av eluttaget (2)

Våt- och torrdammsugaren kan användas som spån-sug och starta då elverket startas, samt stängas av några sekunder efter elverket.

- Anslut slangen/rörböjen till elverket spånstos, eventuellt kan en stegmuff behöva användas.
- Anslut elverket stickkontakt i eluttaget (2).
- Tryck in strömbrytaren (1) i läge II.
- Starta elverket.

OBS! Belastningen i eluttaget får inte överstiga 2000 W. Ta hänsyn till den förhöjda startströmmen/effekten vid uppstart av elverket.

7.9 Förvaring

Förvara våt- och torrdammsugaren väl rengjord i ett torrt frostfritt utrymme. Tillbehören kan förvaras på maskinens hållare (5). Vid förvaring får stickkontakten inte vara ansluten till något eluttag.

8. RENGÖRING

WARNING!

Stickkontakten skall vara avlägsnad från eluttaget vid reparation och underhåll.

8.1 Rengöring

- Avlägsna slangen från behållaren.
- Öppna snäpplåsen och lyft upp överdelen.
- Avlägsna filtret.
 - Tvätta våtfiltret i rinnande vatten, vrid därefter ur det och låt det torka.
 - Filtret (16) blåses rent.
- Torka av överdelen med en torr trasa.
- Töm och rengör behållaren med en fuktig trasa och låt torka.
- Montera därefter tillbaka filtret och överdelen.

8.2 Felsökning

PROBLEM:	MÖJLIG ORSAK:	ÅTGÄRD:
Motorn startar inte.	<ol style="list-style-type: none"> Stickkontakten är inte ansluten i eluttaget. Ingen ström i eluttaget. Strömbrytaren trycks in till läge II. Elkabeln är trasig. 	<ol style="list-style-type: none"> Anslut stickkontakten. Kontrollera/byt säkring. Tryck in strömbrytaren till läge I. Kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Dålig eller ingen sugförmåga.	<ol style="list-style-type: none"> Stopp i slangen, rörböjen eller röret. Igensatt filter. Flottören har aktiverats pga av att maskinen vålt. Flottören har aktiverats pga att behållaren är full med vatten. 	<ol style="list-style-type: none"> Rensa slangen, rörböjen och röret från skräp som fastnat. Rengör eller byt filter. Stäng av motorn och avvakta till dess flottören sjunkit ned till sitt ursprungsläge, starta därefter motorn igen. Töm behållaren på vatten och starta därefter motorn.
Elstöt från behållaren.	<ol style="list-style-type: none"> Jordkabeln har inte varit i kontakt med golvet/marken på en lång stund. 	<ol style="list-style-type: none"> Var noga med att leda väck den statiska elektricitet som bildas med jordkabeln eller jorda behållaren på annat sätt.

9. AVFALLSHANtering

El-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett samlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

VÅT- OG TØRRSTØVSUGER

WD 1202/30

INNHOLDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKSJON
2. TEKNISKE DATA
3. BRUKSOMRÅDE
4. SIKKERHETSFORSKRIFTER
5. OVERSIKTSBILDE
6. MONTERING
7. BRUK
8. REPARASJON OG VEDLIKEHOLD
9. AVFALLSHÅNDTERING

1. INTRODUKSJON

Disse instruksjonene er skrevet for å gjøre det enklere for operatøren å bruke produktet på en sikker måte. Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk, og legg spesielt merke til sikkerhetsinformasjonen.

Med "kvalifisert reparatør" menes en person som har den opplæringen og kunnskapen som kreves for å utføre en reparasjon på en sikker og riktig måte. Denne bruksanvisningen må alltid være i nærheten av produktet slik at operatøren har den for hånden. Produktet må ikke selges eller lånes ut hvis bruksanvisningen ikke medfølger. Produsenten har ikke ansvar for skader som oppstår hvis sikkerhetsinformasjonen i denne bruksanvisningen ikke overholdes.

Informasjonen i denne bruksanvisningen betegnes slik:

ADVARSEL! Fare for alvorlig person- eller maskinskade.

OBS! Tilleggsinformasjon, fare for mindre maskinskade. Vi forbeholder oss retten til at enkelte illustrasjoner og beskrivelser ikke alltid er i overensstemmelse med maskinen. Eksempler på slike detaljer kan være farger på kabler eller utforming og plassering av knapper og betjeningsdetaljer.

2. TEKNISKE DATA

Produkt: 17-582 Våt- og tørrstøvsuger
WD 1202/30

Spenning / frekvens: 230 V~ / 50 Hz

Motoreffekt: 1200 W

Maks. belastning strømmuttak: . 2000 W

Beholder: 30 liter

Luftmengde: 100 m³/t.

Vakuumtrykk: >17 kPa

Slange: 1,5 m

Rørbend, ytre diameter: 38 mm

Strømkabel: 4,5 m

Lydeffekt (LWA): < 82 dB(A)

Isolasjonsklasse: Klasse I

Innkapslingsklasse: IP X4

Dimensjon: 35 x 35 x 62 cm

Vekt: 6,5 kg

De angitte lydverdiene er emisjonsverdier og angir ikke sikre arbeidsmiljøverdier. Selv om det er sammenheng mellom utslipps- og støynivåer, kan ikke forholdet brukes som indikator på om det er behov for ytterligere sikkerhetstiltak. Faktorer som er spesifikke for en arbeidsplass, kan påvirke støynivået, for eksempel aktivitetens varighet, arbeidslokalets egenskaper, andre lydilder og lignende, for eksempel antall maskiner og andre nærliggende aktiviteter. Denne informasjonen vil likevel gi bedre oversikt over mulige farer og risikoer.

3. BRUKSOMRÅDE

17-582 Våt- og tørrstøvsuger WD 1202/30 skal brukes til å suge støv og væsker. Den har blåsefunksjon og strømmuttak for automatisk start-/stoppsfunksjon ved bruk av elektrisk verktoy.

Våt- og tørrstøvsugeren må ikke brukes til å suge opp:

- varmt materiale som varm aske, glødende sigaretter og lignende som kan forårsake brann.
- brennbare, eksplosive og etsende væsker som bensin, diesel, løsemidler, syrer, lut med mer.
- brennbart eksplosivt støv av magnesium, aluminium med mer.
- helsefarlig støv som asbest og lignende.

Våt- og tørrstøvsugeren må ikke brukes til å suge opp vann fra beholdere og brønner eller lignende arbeid når det ikke kommer luft sammen med vannet.

4. SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les hele bruksanvisningen før montering og bruk.
- I henhold til EN 60335-1:2012 kan dette produktet brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoene.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Før tilkobling til strømkontakt må du kontrollere at spenningen i kontakten stemmer med den som er angitt på typeskiltet på våt- og tørrstøvsugeren.
- Produktets støpsel må kun kobles til jordet strømkontakt.
- Fjern støpselet fra kontakten når produktet ikke er i bruk, før produktet åpnes og ved rengjøring og reparasjon.
- Produktet må aldri stå uten tilsyn når støpselet er koblet til kontakten.
- Ikke trekk i strømkabelen for å fjerne støpselet fra kontakten.

- Før bruk må du kontrollere at strømkabelen og støpselet er hele og uten skader.
- Vær forsiktig med strømkabelen, og beskytt den mot varme, olje og skarpe kanter.
- Eventuell skjøteledning må ikke være rullet opp på en trommel. Trekk ut hele ledningen fra trommelen.
- Bruk kun skjøteledning som er korrekt dimensjonert med tanke på lengde og kabelvernsnitt i forhold til uttatt strømstyrke.
- Når maskinen er i bruk, må du unngå kontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer og kjøleanlegg. Faren for elektrisk støt øker når du er jordet.
- Strømkabelen må kun byttes av kvalifisert reparatør for å unngå fare for elektrisk støt.
- Strømkontakten må aldri overbelastes. Ta alltid hensyn til startstrømmen ved oppstart av elektrisk verktøy.
- Strømuttaket må ikke brukes ved våtsuging.
- Apparatet må kun repareres av kvalifisert reparatør.
- Bruk kun originale reservedeler og tilbehør som er godkjent av produsenten.
- Du må aldri suge opp brennende gjenstander, glødende aske eller sigaretter, brennbare, eksplosive eller etsende væsker, løsemidler, brennbart, eksplosivt eller helsefarlig støv.
- Ikke bruk våt- og tørrstøvsugeren uten støv- eller våtfilter.
- Vær ekstra forsiktig når du støvsuger i trapper.
- Fare for statisk elektrisitet. Når støvet virvler rundt i metallbeholderen, kan det dannes statisk elektrisitet. For å unngå elektrisk støt må du la jordkabelen være i kontakt med gulvet.

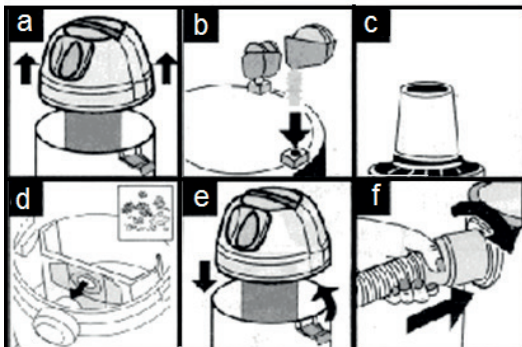
- Ikke sug opp vann fra en bøtte eller liknende. Hvis det ikke kommer inn luft ved våtsuging, kan våt- og tørrstøvsugeren bli ødelagt.
- Oppbevar våt- og tørrstøvsugeren innendørs i et tørt og støvfritt rom.

5. OVERSIKTSBILDE

1. Strømbryter PÅ/AV
2. Strømuttak
3. Innsug
4. Beholder
5. Holder for tilbehør
6. Hjul
7. Vogn
8. Spenne
9. Utblåsing
10. Holder, strømkabel
11. Overdel – motor
12. Bærehåndtak
13. Støvpose
14. Gulv-/teppemunnstykke
15. Møbelbørste
16. Filter
17. Teleskoprør
18. Låsing av teleskoprør
19. Våtfilter
20. Slange
21. Rørbøy
22. Elementmunnstykke
23. Våtmunnstykke
24. Jordkabel (kjede)



6. MONTERING



a. Åpne begge spennene (8), og løft opp overdelen (11). Løft opp tilbehøret i beholderen (4). Kontroller at det ikke mangler noe og at ingenting ble skadet under transport. Dette skal være med:

- 1 stk. beholder (4)
- 1 stk. overdell (11)
- 4 stk. hjul (6)
- 1 stk. filter (16)
- 1 stk. støvpose (13)
- 1 stk. teleskoprør (17)
- 1 stk. slange med bøy (20 og 21)
- 4 stk. munnstykker (14, 15, 22 og 23)

- b. Snu beholderen på hodet og monter hjulene (6) i hullene på vognen (7).
- c. Monter et filter. filteret (16) trykkes over falsen på kurven. Våtfilteret (19) føres over kurven. Kontroller at det ikke er åpninger.
- d. Før støvposen (13) over innløpet på innsiden av beholderen. Pass på slik at hele pappbiten passerer falsen slik at støvposen ikke løsner under bruk.
- e. Monter overdelen (11) på beholderen (4) igjen. Pass på slik at filteret havner mellom vingene på støvposen. Lås fast overdelen ved hjelp av de to spennene (8). Kontroller at den sitter godt fast.
- f. Koble slangen (20) til innsuget (3).
- g. Monter teleskoprøret (17) på slangen.
- h. Monter gulvmunnstykket (14) på teleskoprøret.

7. BRUK

7.1 Strømbryterens (1) funksjon

I – Start motoren (ON).

O – Stopp motoren (OFF).

II – Stilling for elektrisk verktøy, motoren starter når tilkoblet elektrisk verktøy startes.

ADVARSEL!

- Ikke trekk støpselet ut av kontakten mens motoren er i gang. Motoren må alltid stoppes ved hjelp av strømbryteren.
- Du må aldri koble støpselet til en kontakt mens strømbryteren er slått på (ON).

7.2 Bruke munnstykkene

- Gulv-/teppemunnstykket (14) til støvsuging av store flater som gulv og tepper. Bruk spaken for å regulere hvor langt ned børsten skal gå.
- Våtmunnstykket (23) til våtsuging.
- Møbelbørste (15) til møbler, lister, trapper med mer.
- Elementmunnstykket (22) til trange steder, for eksempel hjørner og bak elementer.

7.3 Velg filter

For å unngå skader på motoren må:

- Filteret (16) brukes ved all tørrstøvsuging uten støvpose.
- Filter (16) eller våtfilter (19) brukes ved all tørrstøvsuging med støvpose.
- Våtfilter brukes ved våtsuging

7.4 Tørrstøvsuging

- a. Kontroller at støpselet ikke er koblet til strømuttaket.
- b. Monter egnet filter og eventuelt støvposen. Hvis du skal suge opp fuktig materiale, anbefales det støvsuging med filter uten støvpose.
- c. Monter egnet munnstykke.
- d. Koble støpselet til strømuttaket.
- e. Start motoren med strømbryteren i stilling I.
- f. Tøm beholderen/støvposen regelmessig.
- g. Når arbeidet er fullført, stopper du motoren ved hjelp av strømbryteren (1).

7.5 Våtsuging

- a. Monter gulv-/våtmunnstykket (23) på teleskoprøret.
- b. Monter våtfilteret (19) på kurven.
- c. Kontroller at strømbryteren er i stilling 0. Koble støpselet til strømkontakten.
- d. Start motoren ved hjelp av strømbryteren (1), og våtsug.
- e. Når arbeidet er fullført, stopper du motoren ved hjelp av strømbryteren (1).
- f. Når arbeidet er fullført, må du rengjøre beholderen og filteret. La dem tørke før montering.

OBS! For å unngå å skade våt- og tørrstøvsugeren ved våtsuging:

- Må det alltid være med luft. Røret eller munnstykket må aldri nedsenkes i vann.
- Ikke la beholderen bli for full, tøm den regelmessig.

7.6 Tømme beholder

Beholderen må tømmes når den er full eller når sugekraften er redusert.

- a. Åpne spennene (8), og løft av overdelen (11).
- b. Tøm ut innholdet / bytt pose. Rengjør beholderen ved behov.
- c. Kontroller filteret, og rengjør det ved behov.
- d. Monter motordelen igjen. Kontroller at lokket låses av spennene.

OBS! Ved suging av finkornet støv må den tømmes oftere. Finkornet støv, for eksempel sement, tetter porene i støvpose og filter.

7.7 Renblåsing

- Monter slangen (20) i utblåset (9), og fjern eventuelt munnstykke.
- Kontroller at strømbryteren er i stilling 0. Koble støpselet til strømkontakten.
- Start motoren ved hjelp av strømbryteren (1), og blås rent.
- Når arbeidet er fullført, stopper du motoren ved hjelp av strømbryteren (1).

7.8 Bruke strømuttaket (2)

Våt- og tørrstøvsugeren kan brukes som sponavsug og starte når det elektriske verktøyet startes, samt stoppe noen sekunder etter verktøyet stopper.

- Koble slangen/røret til sponutgangen på verktøyet. Det kan hende du trenger en muffe.
- Koble verktøyet støpsel til strømuttaket (2).
- Trykk inn strømbryteren (1) til II.
- Start det elektriske verktøyet.

OBS! Strømuttaket må ikke belastes over 2000 W. Ta hensyn til høyere startstrøm/effekt når verktøyet starter.

7.9 Oppbevaring

Våt- og tørrstøvsugeren må rengjøres før oppbevaring. Oppbevares på et tørt og frostfritt sted. Tilbehøret kan oppbevares i maskinens holder (5). Støpselet må ikke være koblet til en kontakt under oppbevaring.

8. REPARASJON OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

Støpselet må alltid fjernes fra stikkkontakten ved reparasjon og vedlikehold.

8.1 Rengjøring

- Koble slangen fra beholderen.
- Åpne spennene, og løft opp overdelen.
- Fjern filteret.
 - Skyll våtfilteret i rennende vann. Vri det deretter opp, og la det tørke.
 - filteret (16) blåses rent.
- Tørk av overdelen med en tørr klut.
- Tom og rengjør beholderen ved hjelp av en fuktig klut. La den tørke.
- Monter deretter tilbake filteret og overdelen.

8.2 Feilsøking

PROBLEM:	MULIG ÅRSAK:	TILTAK:
Motoren starter ikke.	a. Støpselet er ikke koblet til kontakten. b. Det er ikke strøm i vegguttaket. c. Strømbryteren trykkes inn til stilling II. d. Strømledningen er ødelagt.	a. Koble til støpselet. b. Kontroller/bytt sikring. c. Trykk inn strømbryteren til stilling I. d. Kontakt godkjent serviceverksted.
Dårlig eller ingen sugeevne.	a. Propp i slangen, rørbenden eller røret. b. Tett filter. c. Flottøren er aktivert fordi maskinen har veltet. d. Flottøren er aktivert fordi beholderen er full av vann.	a. Rens slangen, rørbenden og røret for å fjerne proppen. b. Rengjør eller bytt filter. c. Slå av motoren og vent til flottøren har sunket ned til opprinnelig posisjon. Start deretter motoren igjen. d. Tom beholderen for vann, og start deretter motoren.
Elektrisk støt fra beholderen.	a. Jordkabelen har ikke vært i kontakt med gulvet/bakken på en stund.	a. Pass på å lede bort den statiske elektrisiteten som dannes ved hjelp av jordkabelen, eller jord beholderen på en annen måte.

9. AVFALLSHÅNDTERING

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

MÄRKÄ- JA KUIVAIMURI

WD 1202/30

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. KÄYTTÖTARKOITUS
4. TURVALLISUUSOHJEET
5. TUOTTEEN OSAT
6. KOKOAMINEN
7. KÄYTTÖ
8. KORJAUS JA KUNNOSSAPITO
9. YMPÄRISTÖ

1. JOHDANTO

Näiden ohjeiden tarkoituksena on auttaa käyttäjää käsittelemään tuotetta turvallisesti. Ohjekirja ja erityisesti siinä olevat turvallisuustiedot on luettava kokonaan ennen koneen käyttämistä.

”Ammattitaitoinen korjaaja” tarkoittaa henkilöä, jolla on tarvittava koulutus ja riittävät taidot korjausten tekemiseen turvallisella ja oikealla tavalla. Ohjekirja on säilytettävä aina helposti saatavilla tuotteen lähellä. Tuotetta ei saa lainata tai myydä eteenpäin ilman ohjekirjaa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä tässä ohjekirjassa annettujen turvallisuusmääräysten laiminlyöminen.

Ohjekirjan erityisen tärkeät tiedot on merkitty seuraavilla teksteillä:

VAROITUS! Vakavan henkilö- tai laitevahingon vaara.

HUOM! Lisätietoa, vähäisemmän laitevahingon vaara.

Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät välttämättä vastaa konetta kaikilta osin. Tällaisia poikkeavuuksia voi esiintyä esimerkiksi johdinten väreissä tai painikkeiden ja säädinten malleissa ja sijoituksissa.

2. TEKNISET TIEDOT

Tuote:	17-582 Märkä- ja kuivaimuri WD 1202/30
Jännite/taajuus:	.230 V ~ / 50 Hz
Moottoriteho:	.1200 W
Pistorasian maks. kuorma:	.2000 W
Säiliö:	.30 litraa
Ilmavirtaus:	.100 m ³ /h
Alipaine:	>.17 kPa
Letku:	.1,5 m
Putkitaive, ulkoläpimitta:	.38 mm
Sähköjohto:	.4,5 m
Äänitehotaso (LWA):	<.82 dB(A)
Eristysluokka:	.Luokka I
Kotelointiluokka:	.IP X4
Mitat:	.35 x 35 x 62 cm
Paino:	.6,5 kg

Annatut ääniarvot ovat emissioarvoja, jotka eivät tarkoita turvallisia työympäristöarvoja. Vaikka emissio- ja melutasoilla on yhteys, suhdetta ei voi pitää luotettavana mittarina suojaavien lisätoimenpiteiden tarpeelle. Melutasoon voivat vaikuttaa työpaikan ominaispiirteet, kuten työtehtävän kesto, työtilojen ominaisuudet, muut äänilähteet, esim. koneiden määrä ja lähistöllä tehtävät muut toimenpiteet jne. Tiedot auttavat kuitenkin arvioimaan mahdollisia vaaroja ja riskejä paremmin.

3. KÄYTTÖTARKOITUS

17-582 Märkä- ja kuivaimuri WD 1202/30 on tarkoitettu pölyn ja nesteiden imuroimiseen. Koneessa on puhallustoiminto sekä pistorasia moottorin automaattiseen käynnistykseen/sammutukseen sähkötyökalujen käytön yhteydessä.

Märkä- ja kuivaimurilla ei saa imuroida:

- kuumaa materiaalia, kuten lämmintä tuhkaa tai hehkuvia savukkeita, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon.
- syttyviä, räjähtäviä tai syövyttäviä nesteitä, esim. bensiiniä, dieseliä, liuottimia, happoja tai lipeää.
- syttyvää tai räjähtävää pölyä, kuten magnesium- tai alumiinipölyä.
- terveydelle vaarallisia aineita, esim. asbestia.

Märkä- ja kuivaimuria ei saa käyttää veden imemiseen säiliöistä tai kaivoista tai muuhun sellaiseen tehtävään, jossa veden mukana ei imeydy ilmaa.

4. TURVALLISUUSOHJEET

- Lue ohjekirja kokonaan ennen asennusta ja käyttöä.
- Standardin EN 60335-1:2012 mukaan yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttämisen aiheuttamat vaarat.
- Tuotteella ei saa leikkiä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkasta, että käytettävän verkkovirran jännite vastaa märkä- ja kuivaimurin arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Tuotteen pistokkeen saa yhdistää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina kun tuotetta ei käytetä sekä ennen tuotteen avaamista, puhdistamista ja korjaamista.

- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, jos pistoke pistorasiassa.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta sähköjohdosta vetämällä.
- Tarkasta ennen tuotteen käyttämistä, että sähköjohto ja sen pistoke ovat ehjät.
- Käsittele sähköjohtoa varovasti. Suojaa se teräviltä reunoilta, kuumuudelta ja öljyltä.
- Jos käytät jatkojohtoa, se ei saa olla kelattuna. Vedä koko jatkojohto ulos johtokelasta.
- Käytä vain virran voimakkuuden mukaan oikein mitoitettuja jatkojohtoja: varmista, että pituus on oikea ja että johdinten poikkipinta-ala on riittävän suuri.
- Älä koske koneen käytön aikana maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja kylmälaitteisiin. Sähköiskun vaara lisääntyy, kun kehosi on maadoitettu.
- Sähköiskuvaaran vuoksi sähköjohdon saa vaihtaa vain ammattitaitoinen korjaaja.
- Pistorasiaa ei saa koskaan ylikuormittaa. Muista, että sähkötyökalujen tarvitsema käynnistysvirta on normaalikulutusta suurempi.
- Pistorasiaa ei saa käyttää märkäimuroinnin aikana.
- Laitteen korjaaminen on annettava aina ammattitaitoisen korjaajan tehtäväksi.
- Käytä vain alkuperäisiä ja valmistajan hyväksymiä varaosia ja tarvikkeita.
- Älä koskaan imuroi palavia kappaleita, hehkuvaa tuhkaa tai savukkeita, syttyviä, räjähtäviä tai syövyttäviä nesteitä, liuottimia tai syttyvää, räjähtävää tai terveydelle vaarallista pölyä.
- Älä käytä märkä- ja kuivaimuria ilman pöly- tai märkäsuodatinta.
- Ole erityisen varovainen portaiden imuroinnissa.

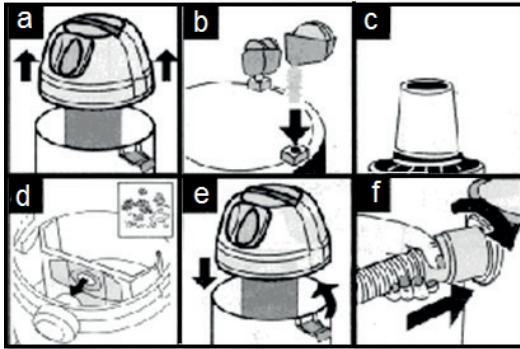
- Staattisten sähköpurkausten vaara. Pölyn pyöriminen metallisäiliössä voi johtaa staattisen sähköön muodostumiseen – sähköiskujen välttämiseksi maadoituskaapelin tulee koskettaa lattiaa.
- Älä koskaan imuroi vettä sangosta tai muusta säiliöstä. Mikäli imettävän nesteen mukana ei kulkeudu ilmaa, märkä- ja kuivaimuri voi vaurioitua pysyvästi.
- Säilytä märkä- ja kuivaimuri sisätiloissa kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

5. TUOTTEEN OSAT

1. ON/OFF-virtakytkin
2. Sähköliitäntä
3. Imuaukko
4. Säiliö
5. Tarvikepidin
6. Pyörä
7. Jalusta
8. Pikalukko
9. Poistoilma-aukko
10. Sähköjohdon pidin
11. Yläosa - moottori
12. Nostokahva
13. Pölypussi
14. Lattia-/mattosuulake
15. Huonekaluhaarja
16. Suodatin
17. Teleskooppiputki
18. Teleskooppiputken lukitus
19. Märkäsuodatin
20. Letku
21. Putkitaive
22. Lämpöpatterisuulake
23. Märkäsuulake
24. Maadoituskaapeli (ketju)



6. ASENNUS



a. Avaa pikalukot (8) ja nosta yläosa (11) pois. Ota säiliössä (4) olevat tarvikkeet pois. Tarkasta, ettei mikään osa puutu tai ole vaurioitunut kuljetuksessa. Toimituksen tulee sisältää:

1 kpl Säiliö (4)

1 kpl Yläosa (11)

4 kpl Pyörä (6)

1 kpl Suodatin (16)

1 kpl Pölypussi

1 kpl Teleskooppiputki (17)

1 kpl Letku ja putkitaive (20, 21)

4 kpl Suulake (14, 15, 22, 23)

b. Käännä säiliö ylösalaisin ja asenna pyörät (6) jalustan (7) asennusreikiin.

c. Asenna suodatin. Suodatin (16) painetaan korin uraan. Märkäsuodatin (19) asennetaan korin päälle – tarkasta, ettei väliin jää rakoa.

d. Asenna pölypussi (13) imuaukkoon säiliön sisäpuolella. Varmista, että pahvinen asennuslevy asettuu uraan kokonaan, ettei pölypussi irtoa käytön aikana.

e. Asenna yläosa (11) säiliön (4) päälle. Varmista, että suodatin asettuu pölypussin siipien väliin. Sulje yläosa paikalleen pikalukoilla (8). Tarkasta, että johto on hyvin kiinni.

f. Liitä letku (20) imuaukkoon (3).

g. Asenna teleskooppiputki (17) letkuun.

h. Asenna lattiasuulake (14) teleskooppiputkeen.

7. KÄYTTÖ

7.1 Virtakytkimen (1) toiminta

I – Moottorin käynnistys (ON).

O – Moottorin sammutus (OFF).

II – Sähkötyökaluasento: moottori käynnistyy, kun imuriin liitetty laite käynnistetään.

VAROITUS!

- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta, kun moottori on käynnissä. Sammuta moottori aina virtakytkimellä.
- Älä koskaan yhdistä pistoketta pistorasiaan, jos virtakytkin on asennossa I (ON).

7.2 Suulakkeiden käyttö

- Lattia-/mattosuulake (14) on tarkoitettu lattian ja mattojen kaltaisten suurien pintojen imuroimiseen. Harjasten pituutta säädetään vuvilla.
- Märkäsuulake (23) märkäimurointia varten.
- Huonekaluharja (15) esimerkiksi huonekalujen, listojen ja portaiden imurointiin.
- Lämpöpatterisuulake (22) ahtaisiin tiloihin, kuten kulmiin ja lämpöpatterien taakse.

7.3 Suodattimen valitseminen

Jotta moottori ei vaurioiduu,

- Imurissa on käytettävä aina suodatinta (16), kun sillä imuroidaan kuivaa pölyä ilman pölypussia
- Imurissa on käytettävä aina suodatinta (16) tai märkäsuodatinta (19), kun sillä imuroidaan kuivaa pölyä pölypussi asennettuna
- Imurissa on käytettävä märkäsuodatinta, kun sillä imuroidaan märkää likaa

7.4 Kuivaimurointi

a. Tarkasta, ettei pistoketta ole yhdistetty pistorasiaan.

b. Kiinnitä oikea suodatin ja mahdollinen pölypussi paikalleen. Jos imuroitava materiaali on kostea, suosittelemme imurointia suodattimella (16), ilman pölypussia.

c. Kiinnitä sopiva suulake paikalleen.

d. Liitä pistoke pistorasiaan.

e. Käynnistä moottori viemällä virtakytkin asentoon I.

f. Tyhjennä säiliö tai pölypussi säännöllisesti.

g. Sammuta moottori virtakytkimellä (1) työn päätteeksi.

7.5 Märkäimurointi

a. Asenna lattia-/märkäsuulake (23) teleskooppiputkeen.

b. Asenna märkäsuodatin (19) koriin.

c. Tarkasta, että virtakytkin on asennossa O. Yhdistä pistoke pistorasiaan.

d. Käynnistä moottori virtakytkimellä (1) ja imuroi.

e. Sammuta moottori virtakytkimellä (1) työn päätteeksi.

f. Puhdista säiliö ja suodatin työn jälkeen. Anna niiden kuivua ennen takaisin asentamista.

HUOM! Jotta märkä-/kuivaimuri ei vaurioiduu märkäimuroinnissa,

- materiaalin mukana on kulkeuduttava ilmaa – älä upota putkitaivetta tai suulaketta veden alle.
- Älä päästä säiliötä liian täyteen, vaan tyhjennä se säännöllisesti.

7.6 Säiliön tyhjennys

Säiliö on tyhjennettävä, kun se on täysi tai jos imu-teho on heikentynyt.

a. Avaa pikalukko (8) ja nosta yläosa (11) pois.

b. Tyhjennä sisältö/vaihda pölypussi. Puhdista säiliö tarvittaessa.

c. Tarkasta suodatin ja puhdista se tarvittaessa.

d. Asenna moottoriosia takaisin paikalleen. Tarkasta, että pikalukot lukitsevat kannen hyvin.

HUOM! Säiliö on tyhjennettävä normaalia useammin, mikäli imuroitava pöly on hienojakoista. Hienojakoisen pöly, esimerkiksi sementti, tukkii pölypussin ja suodattimen huokokset.

7.7 Puhallus

- Asenna letku (20) poistoilma-aukkoon (9) ja ota mahdollinen suulake pois.
- Tarkasta, että virtakytkin on asennossa O. Yhdistä pistoke pistorasiaan.
- Käynnistä moottori virtakytkimellä (1) ja puhalla.
- Sammuta moottori virtakytkimellä (1) työn päätteeksi.

7.8 Pistorasian (2) käyttäminen

Märkä- ja kuivaimuria voidaan käyttää lastuimurina, joka käynnistyy sähkötyökalun käynnistyessä ja sammutuu muutama sekunti työkalun sammumisen jälkeen.

- Liitä letku/putkitaive sähkötyökalun lastuaukkoon, käytä tarvittaessa porrastettua sovitetta.
- Liitä sähkötyökalun pistoke pistorasiaan (2).
- Paina virtakytkin (1) asentoon II.
- Käynnistä sähkötyökalu.

HUOM! Pistorasian enimmäiskuorma on 2000 W. Muista, että sähkötyökalujen tarvitsema käynnistysvirta on normaalikulutusta suurempi.

7.9 Säilytys

Säilytä märkä- ja kuivaimuria puhtaassa ja kuivassa paikassa jäätymiseltä suojattuna. Tarvikkeita voi säilyttää koneen säiliössä (5). Pistoke ei saa olla pistorasiassa säilytyksen aikana.

8. KORJAUS JA KUNNOSSAPITO

VAROITUS!

Pistoke on irrotettava pistorasiasta korjauksen tai kunnossapidon ajaksi.

8.1 Puhdistaminen

- Irrota letku säiliöstä.
- Avaa pikalukot ja nosta yläosa pois.
- Ota suodatin pois.
 - Pese märkäsuodatin juoksevalla vedellä, kierrä vesi pois ja anna kuivua.
 - Puhalla suodatin (16) puhtaaksi.
- Pyyhi imurin yläosa kuivalla liinalla.
- Tyhjennä säiliö ja puhdista se kostealla liinalla, anna kuivua.
- Aseta sen jälkeen suodatin ja yläosa takaisin paikoilleen.

8.2 Vianmääritys

ONGELMA:	MAHDOLLINEN SYY:	TOIMENPIDE:
Moottori ei käynnisty.	<ol style="list-style-type: none"> Pistoke ei ole pistorasiassa. Pistorasiaan ei tule virtaa. Virtakytkin on painettu asentoon II. Sähköjohto on vioittunut. 	<ol style="list-style-type: none"> Yhdistä pistoke pistorasiaan. Tarkasta/vaihda sulake. Paina virtakytkin asentoon I. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Imuteho on heikko tai imuri ei ime.	<ol style="list-style-type: none"> Letkussa, putkitaivessa tai putkessa on tukos. Suodatin on tukossa. Uimuri on aktivoitunut koneen kaatuessa. Uimuri on aktivoitunut, koska säiliö on täynnä vettä. 	<ol style="list-style-type: none"> Poista takertuneet roskat letkusta, putkitaivesta ja putkesta. Puhdista tai vaihda suodatin. Sammuta moottori ja odota, kunnes uimuri laskee lähtöasentoon. Käynnistä moottori uudelleen. Tyhjennä vesi säiliöstä vesi ja käynnistä moottori uudelleen.
Säiliöstä saa sähköiskun.	<ol style="list-style-type: none"> Maadoituskaapeli ei ole koskettanut lattiaan/alustaan pitkään aikaan. 	<ol style="list-style-type: none"> Muista johtaa säiliössä muodostuva staattinen sähkö pois maadoituskaapelilla tai muuten.

9. YMPÄRISTÖ

Elektronikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

VÅD- OG TØRSTØVSUGER

WD 1202/30

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. ANVENDELSESOMRÅDE
4. SIKKERHEDSFORSKRIFTER
5. OVERSIGTSBILLEDE
6. MONTERING
7. ANVENDELSE
8. REPARATION OG VEDLIGEHOJDELSE
9. AFFALDSHÅNDTERING

1. INTRODUKTION

Disse instrukser er skrevet for at gøre det lettere for operatøren at bruge produktet på en sikker måde. Læs hele manualen igennem for brug, og vær særligt opmærksom på sikkerhedsinformationerne.

Med "kvalificeret reparatør" menes en person, der har den uddannelse og viden, der kræves for at foretage reparationer på en sikker og korrekt måde. Opbevar altid denne manual i nærheden af produktet, så operatøren har den ved hånden. Produktet må kun sælges eller udlånes, hvis denne manual følger med. Producenten har ikke noget ansvar for skader, der opstår på grund af uopmærksomhed vedr. sikkerhedsinformationerne i denne manual.

Informationerne i denne manual betegnes som følger:

ADVARSEL! Risiko for alvorlig person- eller maskinskade.

OBS! Supplerende information. Risiko for mindre maskinskade.

Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer evt. ikke altid er i fuld overensstemmelse med maskinen. Eksempler på sådanne detaljer kan være farver på ledninger eller udformning og placering af knapper og greb.

2. TEKNISKE DATA

Produkt:	17-582 Våd- og tørstøvsuger WD 1202/30
Spænding/frekvens:	230 V~/ 50 Hz
Motoreffekt:	1200 W
Maks. belastning eludtag:	2000 W
Beholder:	30 liter
Luftkapacitet:	100 m ³ /t
Vakuumtryk:	>17 kPa
Slange:	1,5 m
Rørbøjning, udvendig diameter:	38 mm
Ledning:	4,5 m
Lydeffekt (LWA):	< 82 dB(A)

Isolationsklasse: Klasse I
 Beskyttelsesklasse: IP X4
 Mål: 35 x 35 x 62 cm
 Vægt: 6,5 kg

De angivne lydverdier er emissionsverdier og angiver ikke sikre arbejdsmiljøverdier. Selvom der er en sammenhæng mellem emissions- og støjniveauer, er forholdet ikke pålideligt som en indikator for, om yderligere sikkerhedsforanstaltninger er nødvendige eller ej. Faktorer, der er specifikke for en arbejdsplads, kan påvirke støjniveauer, såsom aktivitetens varighed, egenskaber ved arbejdslokalet, andre lydilder osv., f.eks. antallet af maskiner og andre aktiviteter i nærheden. Denne information bør alligevel give et bedre indtryk af mulige farer og risici.

3. ANVENDELSESOMRÅDE

17-582 Våd- og tørstøvsuger WD 1202/30 er beregnet til opsugning af støv og væsker. Den er udstyret med blæsefunktion samt eludtag til automatisk start/stopfunktion ved brug af elværktøj.

Våd- og tørstøvsugeren må ikke bruges til opsugning af:

- varmt materiale, f.eks. varm aske, glødende cigaretter m.m., som kan forårsage brand.
- brændbare, eksplosive og ætsende væsker såsom benzin, diesel, opløsningsmidler, syrer, lud m.m.
- brændbart, eksplosivt støv fra f.eks. magnesium, aluminium m.m.
- sundhedsskadeligt støv, f.eks. asbest m.m.

Våd- og tørstøvsugeren må ikke bruges til at opsuge vand fra beholdere og brønde eller lignende opgaver, hvor der ikke følger luft med op i vandet.

4. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs hele manualen inden montering og brug.
- Ifølge EN 60335-1:2012 kan dette apparat anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Før tilslutning til eludtag skal du kontrollere, at spændingen i eludtaget svarer til spændingen angivet på våd- og tørstøvsugerens typeskilt.
- Produktets stikkontakt må kun sluttes til et jordet eludtag.

- Tag stikket ud af eludtaget, når produktet ikke bruges, før produktet åbnes samt ved rengøring og reparation.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn, når stikket er sat i eludtaget.
- Træk aldrig i ledningen, når stikket skal tages ud af eludtaget.
- Kontrollér før brug, at ledningen og dens stik er intakte og uden skader.
- Håndter ledningen forsigtigt, beskyt den mod varme, olie og skarpe kanter.
- En eventuel forlængerledning må ikke være rullet op på en tromle. Træk hele ledningen ud af kabel-tromlen.
- Brug kun korrekt dimensionerede forlængerledninger med hensyn til længde og ledningstværsnit i forhold til den benyttede strømstyrke.
- Undgå kontakt med jordede genstande, f.eks. rør, radiatorer og køleanlæg, når du arbejder med maskinen. Risikoen for elektrisk stød øges, når du er forbundet med jord.
- Ledningen må kun udskiftes af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
- Overbelast aldrig eludtaget. Tag altid hensyn til den forhøjede startstrøm ved opstart af elværktøj.
- Eludtaget må ikke bruges ved vådsugning.
- Apparatet må kun repareres af en kvalificeret reparatør.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør, som producenten har godkendt.
- Støvsug aldrig brændende genstande, glødende aske eller cigaretter, brændbare, eksplosive eller ætsende væsker, opløsningsmidler, brændbart, eksplosivt eller sundhedsskadeligt støv.
- Brug ikke våd- og tørstøvsugerer uden støv- eller vådfilter.

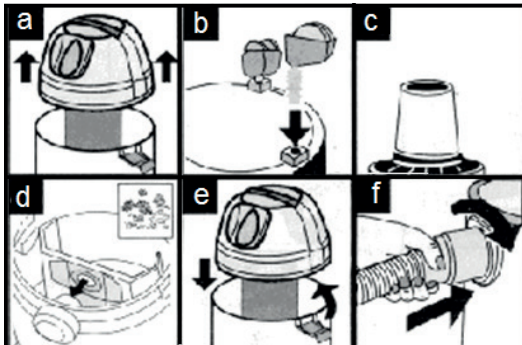
- Vær ekstra forsigtig ved støvsugning på trapper.
- Risiko for statisk elektricitet. Da støvet hvirvler rundt i metalbeholderen, kan der dannes statisk elektricitet – elektrisk stød kan undgås ved at lade jordkablet berøre gulvet.
- Opsug aldrig vand fra en spand eller lignende beholder. Hvis der ikke følger luft med ved vådsugning, kan våd- og tørstøvsugerer få uoprettelige skader.
- Opbevar våd- og tørstøvsugerer indendørs i et tørt og støvfrit rum.

5. OVERSIGTSBILLEDE

1. Afbryder ON/OFF
2. Stikkontakt
3. Indsugning
4. Beholder
5. Holder til tilbehør
6. Hjul
7. Vogne
8. Spændelås
9. Udblæsning
10. Holder, ledning
11. Overdel - motor
12. Løftehåndtag
13. Støvsugerpose
14. Gulv-/tæppemundstykke
15. Møbelbørste
16. Filter
17. Teleskoprør
18. Låsning, teleskoprør
19. Vådfilter
20. Slange
21. Rørbøjning
22. Radiatormundstykke
23. Vådmundstykke
24. Jordkabel (kæde)



6. MONTERING



a. Åbn begge snaplåse (8), og løft overdelen (11) op. Løft tilbehøret i beholderen (4) op. Kontrollér, at alle dele er der, og at ingen dele er beskadiget under transporten. Følgende dele skal følge med maskinen:

- 1 stk. beholder (4)
- 1 stk. overdelt (11)
- 4 stk. hjul (6)
- 1 stk. filter (16)
- 1 stk. støvsugerpose (13)
- 1 stk. teleskoprør (17)
- 1 stk. slange med rørbøjning (20 og 21)
- 4 stk. mundstykker (14, 15, 22 og 23)

b. Vend beholderen på hovedet, og monter hjulene (6) i hullerne på vognen (7).

c. Monter et filter. Filteret (16) trykkes ned over falsen på kurven. Vådfilteret (19) føres over kurven. Kontrollér, at der ikke er nogen åbning.

d. Træk støvsugerposen (13) ned over indløbet på indersiden af beholderen. Vær omhyggelig med, at hele papstykket passerer falsen, så støvsugerposen ikke løsnes ved brug.

e. Sæt overdelen (11) tilbage på beholderen (4). Sørg omhyggeligt for, at filteret placeres mellem støvsugerposens vinger. Lås overdelen fast med begge snaplåse (8). Kontrollér, at den sidder ordentligt fast.

f. Slut slangen (20) til indsugning (3).

g. Monter teleskoprøret (17) på slangen.

h. Monter gulvmundstykket (14) på teleskoprøret.

7. ANVENDELSE

7.1 Afbryderens (1) funktion

I – Start af motoren (ON).

O – Slukning af motoren (OFF).

II – Elværktøjsposition; motoren starter, når det tilkoblede elværktøj startes.

ADVARSEL!

- Fjern aldrig stikkontakten fra eludtaget, når motoren kører. Sluk altid motoren på strømafbryderen.
- Sæt aldrig stikket i eludtaget, hvis strømafbryderen står på I (ON).

7.2 Brug af mundstykke

- Gulv-/tæppemundstykke (14) til støvsugning på store flader som gulv og tæpper. Børstens højde kan reguleres med grebet.
- Vådmundstykke (23) til vådsugning.
- Møbelbørste (15) til møbler, lister, trapper m.m.
- Radiatormundstykke (22) til steder, der er svære at komme til, som f.eks. hjørner og bag radiatorer.

7.3 Valg af filter

For at undgå at beskadige motoren skal:

- Filteret (16) anvendes ved al tørstøvsugning uden støvsugerpose.
- Filter (16) eller vådfilter (19) anvendes ved al tørstøvsugning med støvsugerpose
- Vådfilter anvendes ved vådsugning

7.4 Tørstøvsugning

a. Kontrollér, at stikkontakten ikke er sluttet til eludtaget.

b. Monter et egnet filter og eventuelt støvsugerposen. Hvis det materiale, der suges op, er fugtigt, anbefales det at støvsuge med filter (16) uden støvsugerpose.

c. Monter et egnet mundstykke.

d. Slut stikkontakten til eludtaget.

e. Start motoren med afbryderen i position I.

f. Tøm beholder/støvsugerpose jævnlige.

g. Når arbejdet er færdigt, skal du slukke motoren med strømafbryderen (1).

7.5 Vådsugning

a. Monter gulv-/vådmundstykket (23) på teleskoprøret.

b. Monter vådfilteret (19) på kurven.

c. Kontrollér, at strømafbryderen er i position O.

Tilslut ledningen til eludtaget.

d. Start motoren med strømafbryderen (1) og vådsug.

e. Når arbejdet er færdigt, skal du slukke motoren med strømafbryderen (1).

f. Efter afsluttet arbejde skal beholderen og filteret rengøres. Lad delene tørre, før de monteres.

OBS! For at undgå skade på våd- og tørstøvsugeren ved vådsugning

- skal der altid følge luft med, og rørbøjningen eller mundstykker må aldrig stoppes ned under vandoverfladen.
- Lad aldrig beholderen blive overfyldt; tøm den regelmæssigt.

7.6 Tømning af beholder

Beholderen skal tømmes, når den er fuld, eller når sugeeffekten er reduceret.

a. Åbn snaplåsen (8), og løft overdelen (11) af.

b. Tøm indholdet ud/skift støvsugerpose. Rengør beholderen efter behov.

c. Kontrollér filteret. Rengør det efter behov.

d. Sæt motordelen tilbage. Kontrollér, at låget er fastlåst af snaplåsen.

OBS! Ved op sugning af finkornet støv skal den tømme oftere. Finkornet støv, f.eks. cement, tilstopper porerne i støvsugerpose og filter.

7.7 Renblæsning

- Monter slangen (20) i udblæsningen (9), og fjern eventuelt mundstykke.
- Kontrollér, at strømafbyderen er i position O. Tilslut ledningen til eludtaget.
- Start motoren med strømafbyderen (1), og blæs rent.
- Når arbejdet er færdigt, skal du slukke motoren med strømafbyderen (1).

7.8 Brug af eludtaget (2)

Våd- og tørstøvsugeren kan bruges som spånudsugning og starter, når elværktøjet startes samt slukker nogle sekunder efter elværktøjet.

- Slut slangen/rørbøjningen til elværktøjets spånstuds. Eventuelt kan det være nødvendigt at bruge en trinmuffe.
- Slut elværktøjets stikkontakt til elværktøjet (2).
- Tryk strømafbyderen (1) ind til position II.
- Start elværktøjet.

OBS! Belastningen i eludtaget må ikke overstige 2000 W. Tag hensyn til den forhøjede startstrøm/effekt ved opstart af elværktøjet.

7.9 Opbevaring

Opbevar våd- og tørstøvsugeren rengjort i et tørt og frostfrit rum. Tilbehøret kan opbevares på maskinens holder (5). Ved opbevaring må stikkontakten ikke være sluttet til et eludtag.

8. RENGØRING

ADVARSEL!

Stikket skal være taget ud af stikkontakten ved reparation og vedligeholdelse.

8.1 Rengøring

- Fjern slangen fra beholderen.
- Åbn snaplåsen, og løft overdelen op.
- Fjern filteret.
 - Vask vådfilteret i rindende vand, vrid det derefter op, og lad det tørre.
 - Filteret (16) blæses rent.
- Tør overdelen af med en tør klud.
- Tøm og rengør beholderen med en fugtig klud, og lad den tørre.
- Sæt derefter filteret og overdelen tilbage.

8.2 Fejlfinding

PROBLEM:	MULIG ÅRSAG:	HANDLING:
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> Stikket er ikke sat i stikkontakten. Der er ingen strøm i stikkontakten. Tryk afbryderen ind til position II. Ledningen er defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Sæt stikket i stikkontakten. Kontrollér/udskift sikring. Tryk afbryderen ind til position I. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Dårlig eller ingen sugeevne.	<ol style="list-style-type: none"> Forstoppelse i slangen, rørbøjningen eller røret. Tilstoppet filter. Flyderen er aktiveret, fordi maskinen er væltet. Flyderen er aktiveret, fordi beholderen er fuld af vand. 	<ol style="list-style-type: none"> Rens slangen, rørbøjningen og røret for snavs, der har sat sig fast. Rengør eller skift filter. Afbryd motoren, og vent, indtil flyderen er sunket ned til sin oprindelige position, og start derefter motoren igen. Tøm beholderen for vand, og start derefter motoren.
Elektrisk stød fra beholderen.	<ol style="list-style-type: none"> Jordkablet har ikke været i kontakt med gulvet/jorden i lang tid. 	<ol style="list-style-type: none"> Vær omhyggelig med at aflede den statiske elektricitet, som dannes, ved hjælp af jordkablet eller ved at jorde beholderen på anden måde.

9. MILJØ

El-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

